

Germany-Eschweiler: Cleaning services

OJ S 154/2023 11/08/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: AWA Entsorgung GmbH

Postal address: Zum Hagelkreuz 24

Town: Eschweiler

NUTS code: DEA2D Städteregion Aachen

Postal code: 52249

Country: Germany

E-mail: karin.luetz@awa-gmbh.de

Telephone: +49 24038766472

Fax: +49 24038766515

Internet address(es):

Main address: www.awa-gmbh.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/F316E296-7259-4AA4-AD97-6C9982D83F0F

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/F316E296-7259-4AA4-AD97-6C9982D83F0F

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: GMBH IN ÖFFENTLICHER TRÄGERSCHAFT

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

EU-weite Ausschreibung von Gebäude-, Glas- und Fassadenreinigungsleistungen

Reference number: AWA-2023-03

II.1.2. Main CPV code

90910000 Cleaning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Gesamtleistung wird in drei Losen vergeben:

Los 1: Gebäudereinigung auf der Deponie Warden und der Sickerwasserreinigungsanlage

Los 2: Glas- und Rahmenreinigung auf der Deponie Warden und der

Sickerwasserreinigungsanlage

Los 3: Fassadenreinigung auf der Deponie Warden

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Gebäudereinigung

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90911200 Building-cleaning services, 90919000 Office, school and office equipment cleaning services, 90911300 Window-cleaning services, 45452000 Exterior cleaning work for buildings

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA2D Städteregion Aachen

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Regelmäßige Unterhaltsreinigung verschiedener Betriebs- und Verwaltungsobjekte auf der Deponie Warden;

– Regelmäßige Unterhaltsreinigung des Betriebsgebäudes auf der

Sickerwasserreinigungsanlage;

– Sonderreinigungsleistungen bei Bedarf.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag verlängert sich einmalig um ein weiteres Jahr (bis zum 31.12.2027), sofern der Vertrag nicht spätestens bis zum 31.03.2026) vom Auftraggeber gekündigt wird (Verlängerungsoption).

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

zu II.2.7) Einzelne Objekte weisen eine abweichende Laufzeit auf. Näheres ist in den Vergabeunterlagen geregelt

II.2. Description

II.2.1. Title

Glas-und Rahmenreinigung
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90911200 Building-cleaning services, 90919000 Office, school and office equipment cleaning services, 90911300 Window-cleaning services, 45452000 Exterior cleaning work for buildings

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA2D Städteregion Aachen
Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

- viermal jährliche Glas- und Rahmenreinigung verschiedener Betriebs- und Verwaltungsobjekte auf der Deponie Warden;
- viermal jährliche Glas- und Rahmenreinigung des Betriebsgebäudes auf der Sickerwasserreinigungsanlage.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag verlängert sich einmalig um ein weiteres Jahr (bis zum 31.12.2027), sofern der Vertrag nicht spätestens bis zum 31.03.2026) vom Auftraggeber gekündigt wird (Verlängerungsoption).

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

zu II.2.7) Einzelne Objekte weisen eine abweichende Laufzeit auf. Näheres ist in den Vergabeunterlagen geregelt.

I

II.2. Description

II.2.1. Title

Fassadenreinigung

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90911200 Building-cleaning services, 90919000 Office, school and office equipment cleaning services, 90911300 Window-cleaning services, 45452000 Exterior cleaning work for buildings

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA2D Städteregion Aachen

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

- Einmal jährliche Reinigung der Außenfassade (inkl. Reinigung der Roll-/Sektionaltore) des AWA-Regio-Betriebsgebäudes;
- Einmal jährliche Reinigung der Außenfassade des „Neuen Verwaltungsgebäudes AWA“.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag verlängert sich einmalig um ein weiteres Jahr (bis zum 31.12.2027), sofern der Vertrag nicht spätestens bis zum 31.03.2026) vom Auftraggeber gekündigt wird (Verlängerungsoption).

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

zu II.2.7) Ein Objekt weist eine abweichende Laufzeit auf. Näheres ist in den Vergabeunterlagen geregelt.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Lose 1 bis 3:

- Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Bieters;
- (Eigen-)Erklärung zur Solvenz auf gesonderte Anforderung;
- Eigenerklärung über das Vorhandensein einer Betriebshaftpflichtversicherung.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Lose 1 bis 3:

- Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Bieters in den Jahren 2020 bis 2022 für jedes einzelne dieser Geschäftsjahre;
- (Eigen-)Erklärung zur Solvenz auf gesonderte Anforderung: Die ausschreibende Stelle behält sich vor, im Laufe der Angebotsbewertung Bilanzen oder Bilanzauszüge aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren oder andere geeignete Nachweise für diesen Zeitraum (z. B. Erklärung eines Wirtschaftsprüfers oder Steuerberaters), welche die Solvenz des Bieters nachweisen, vom Bieter ergänzend zu fordern;
- Eigenerklärung über das Vorhandensein einer Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 2,5 Mio. EUR für Personen- und Sachschäden (Hinweis: Die ausschreibende Stelle behält sich vor, im Laufe der Angebotsbewertung den Versicherungsschein vom Bieter ergänzend zu fordern.).

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Los 1:

- Referenz/-en (als Eigenerklärung) über Unterhaltsreinigungsleistungen in öffentlichen oder gewerblichen Büro- oder Verwaltungsgebäuden.

Los 2:

- Referenz/-en (als Eigenerklärung) über Glasreinigungsleistungen.

Los 3:

- Referenz/-en (als Eigenerklärung) über Fassadenreinigungsleistungen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Los 1:

- Referenz/-en (als Eigenerklärung) über Unterhaltsreinigungsleistungen in öffentlichen oder gewerblichen Büro- oder Verwaltungsgebäuden mit insgesamt mindestens 2.000 m² zu reinigender Netto-Gebäudefläche (NGF) pro Jahr. Die Referenz/-en ist/ sind mindestens für zwei Jahre in den Kalenderjahren 2020 bis 2022 durch eine Auflistung der/des Auftraggeber/-s mit Angabe der jeweiligen Flächen und Beauftragungszeiträume vorzulegen (es gilt die Summe der Referenzen).

Los 2:

- Referenz/-en (als Eigenerklärung) über Glasreinigungsleistungen für insgesamt mindestens 300 m² (einfache) Glasfläche (Fenster, Glastüren o. Ä.) pro Jahr. Die Referenz/-en ist/sind mindestens für zwei Jahre in den Kalenderjahren 2020 bis 2022 durch eine Auflistung der/des Auftraggeber/-s mit Angabe der jeweiligen Flächen und Beauftragungszeiträume vorzulegen (es gilt die Summe der Referenzen).

Los 3:

– Referenz/-en (als Eigenerklärung) über Fassadenreinigungsleistungen für insgesamt mindestens 1.500 m² Fassadenfläche pro Jahr. Die Referenz/-en ist/sind mindestens für zwei Jahre in den Kalenderjahren 2020 bis 2022 durch eine Auflistung der/des Auftraggeber/-s mit Angabe der jeweiligen Flächen und Beauftragungszeiträume vorzulegen (es gilt die Summe der Referenzen).

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Abs. 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 15 der Verordnung (EU) 2022/1269 des Rates vom 21. Juli 2022

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 12/09/2023 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/10/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 12/09/2023 Local time: 11:00

Information about authorised persons and opening procedure:

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Zu Ziffer I.3) „Kommunikation“:

Die Abwicklung des Vergabeverfahrens erfolgt über das elektronische Vergabeinformationssystem „Deutsche E-Vergabe“. Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich elektronisch über den entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Plattform zur Verfügung. Ein postalischer Versand der Vergabeunterlagen in Papierform

erfolgt nicht. Weitergehende Informationen zur genutzten Vergabeplattform sind unter <https://www.deutsche-evergabe.de/home/help> abrufbar.

Zu Ziffer I.3) „Kommunikation; weitere Auskünfte erteilt“:

Anfragen von Bietern im Rahmen dieses Vergabeverfahrens sind ausschließlich elektronisch über das Vergabeinformationssystem „Deutsche E-Vergabe“ an die ausschreibende Stelle zu richten. Hierzu ist eine (kostenlose) Registrierung unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Vergabeplattform erforderlich.

Auskünfte im Zuge des Vergabeverfahrens werden von der ausschreibenden Stelle ebenfalls ausschließlich elektronisch über den entsprechenden Projektzugang auf der Vergabeplattform erteilt. Mündliche sowie fernmündliche Auskünfte oder Auskünfte per Post, Fax bzw. E-Mail werden nicht erteilt.

Die Bieter, die sich unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Vergabeplattform registriert haben, werden per E-Mail über das Vorliegen etwaiger Bieterinformationen informiert. Die ausschreibende Stelle empfiehlt daher allen interessierten Unternehmen, sich unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Vergabeplattform (kostenlos) zu registrieren.

Zu Ziffer I.3) „Kommunikation; Angebote sind einzureichen“:

Die kompletten Angebotsunterlagen sind vom Bieter ausschließlich elektronisch (in Textform) über die Angebotsfunktion der genutzten Vergabeplattform einzureichen

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland · c/o Bezirksregierung Köln

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 221-1473055

Fax: +49 221-1472889

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

(1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

07/08/2023